

Dodatok č. 1
k Individuálnej zmluve o energetických službách
(ďalej len „Dodatok“)

uzatvorenej dňa 29.10.2012 podľa § 10 zákona č. 476/2008 Z. z. o efektívnosti pri používaní energie (zákon o energetickej efektívnosti) a o zmene a doplnení zákona č. 555/2005 o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 17/2007 Z. z. (ďalej len „**Zákon o energetickej efektívnosti**“) a podľa Rámcovej zmluvy o energetických službách a o prevádzke a údržbe energetických zariadení – Komplexná zmluva uzatvorenej dňa 24.08.2012 medzi Košickým samosprávnym krajom a poskytovateľom služieb

medzi

| | |
|--------------------------------|---|
| poskytovateľom služieb: | Dalkia Komfort, a.s. |
| Sídlo: | Einsteinova 25, 851 01 Bratislava |
| IČO: | 46 782 532 |
| DIČ: | 2023569361 |
| IČ DPH: | SK 2023569361 |
| Bankové spojenie: | Tatrabanka, a.s. |
| Číslo účtu: | 2926123409/1100 |
| Konajúci: | Ing. Ľuboš Kertész, predseda predstavenstva JUDr. Ondrej Gajdošech, podpredseda predstavenstva |
| Registrovaný v: | Okresný súd Bratislava I, ObchR oddiel Sa, vl. č. 5593/B |

(ďalej len „**Poskytovateľ služieb**“)

a

| | |
|--------------------|--|
| zákazníkom: | Školský internát |
| Sídlo: | Považská 7, 040 11 Košice |
| IČO: | 606821 |
| DIČ: | 2021739588 |
| IČ DPH: | |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica |
| Číslo účtu: | 7000185916/8180 |
| Konajúca: | Ing. Dana Rošková, riaditeľka |
| Zriaďovateľ: | Košický samosprávny kraj č.j. 2002/00511/1 |

(ďalej len „**Zákazník**“)

Poskytovateľ služieb a Zákazník sú ďalej v tomto Dodatku nazývaní spoločne ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**Zmluvná strana**“.

Článok 1
Účel Dodatku

1.1 Poskytovateľ služieb sa Individuálnou zmluvou o energetických službách uzatvorenou dňa 29.10.2012 (ďalej len „**Zmluva**“) zaviazal Zákazníkovi odplatne zabezpečiť energetické služby na dosiahnutie efektívnosti a hospodárnosti pri používaní tepelnej energie v objekte Zákazníka.

- 1.2 Zmluvné strany uzatvárajú podľa čl. 13 ods. 13.3 Zmluvy tento Dodatok, ktorého predmetom je úprava Odmeny podľa čl. 7 Zmluvy, úprava aktivít 10.1.11 a 10.1.17 v Prílohe č. 1a Opis predmetu zákazky a úprava výšky Ročnej odmeny uvedenej v Prílohe č. 4.

Článok 2

Predmet dodatku

- 2.1 Posledná veta článku 7 ods. 7.1 Zmluvy v pôvodnom znení sa dopĺňa o vety v nasledovnom znení:

„Výška Ročnej odmeny na rok 2012 je uvedená v Prílohe č. 4 Rozloženie ročnej odmeny. Výška Ročnej odmeny na rok 2013 a nasledujúce roky bude Zmluvnými stranami upravená podľa výsledkov auditu energetického hospodárstva Zákazníka vykonaného podľa čl. 5 ods. 5.2 Zmluvy a podľa vyhodnotenia úspor energie vykonanej podľa čl. 5 ods. 5.3 Zmluvy.“

- 2.2 Príloha č. 1a Opis predmetu zákazky, aktivita 10.1.11 v položke 11.1:

- vo štvrtom odstavci sa vypúšťa časť *„ustanoveniami Vyhlášky č. 718/2002 Z.z. MPSVR SR na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení a“*

- piaty odstavec sa mení nasledovne: *„Z hľadiska OPP (ochrana pred požiarmi) musí splniť platné ustanovenia zákona MV SR č. 314/2001 Z.z., zákona č. 315/2001 Z.z. v znení zákonov č. 347/2004 Z.z., č. 215/2004 Z.z., č. 438/2002 Z.z., č. 562/2005 Z.z., č. 519/2007 Z.z., č. 400/2011 Z.z. o ochrane pred požiarmi a Vyhlášky č. 259/2009 o požiarnej prevencii, ktorou sa mení Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z.z. v znení Vyhlášky č. 591/2005 Z.z. a Vyhlášky MV SR č. 719/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú vlastnosti, podmienky prevádzkovania a zabezpečenie pravidelnej kontroly prenosných hasiacich prístrojov a pojazdných hasiacich prístrojov“*

- 2.3 Príloha č. 1a Opis predmetu zákazky, aktivita 10.1.17. sa mení nasledovne:

„17.1. Odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických a iných zariadení a v súlade s platnou legislatívou vykonať a to predovšetkým v súlade s Vyhláškou č. 508/2009 Z.z. MPSVaR SR o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

- *Zabezpečiť odborné prehliadky a skúšky vyhradených technických zariadení elektro tzv. revízie.*
 - *Zabezpečiť odborné prehliadky a skúšky vyhradených technických zariadení tzv. revízie tlakových nádob.*

- *Zabezpečiť odborné prehliadky a skúšky vyhradených technických zariadení tzv. revízie potrubného vedenia.*

- *Zabezpečiť odborné prehliadky a skúšky vyhradených technických zariadení tzv. revízie plynu.*

- *Zabezpečiť odborné prehliadky a skúšky vyhradených technických zariadení tzv. revíziu zdvíhacích zariadení.*

17.2. Zabezpečiť inštaláciu úpravne vody s automatickým dopĺňovaním do systému ústredného vykurovania.

17.3. Zabezpečiť pravidelné čistenie filtrov.

17.4. Zabezpečiť pravidelnú údržbu elektrických strojov a zariadení.

17.5. Plniť i náležitosti Zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších zmien a dodatkov.

17.6. Na činnosti, ktoré majú oprávnenia a budú záujmom i pracovníkov technickej podnikateľskej činnosti zriadenej na Strednej odbornej škole technickej /SOŠT/ na Kukučínovej 23 v Košiciach, umožniť vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok týmto pracovníkom.

V súlade s Vyhláškou MV SR č. 95/2004 Z.z. 2x do 1 roka je potrebné zabezpečiť odborné prehliadky a skúšky tzv. revízie komínov resp. čistenie komínov alebo prevložkovanie komínov v prípade potreby.“

2.4 Príloha č. 4 Rozloženie ročnej odmeny v pôvodnom znení sa vypúšťa a nahrádza znením, ako je uvedené v prílohe tohto Dodatku.

Článok 3 **Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Zmluva v znení Dodatku nadobudne platnosť dňom podpísania Dodatku a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Dodatku na webovom sídle v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Dodatok sa uzatvára v troch exemplároch, pričom pre každú Zmluvnú stranu je určený jeden exemplár a jeden je určený pre Košický samosprávny kraj.
- 3.3 Obe Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok prečítali, že súhlasia s jeho znením, že tento zodpovedá ich pravej a slobodnej vôli, nebol uzavretý v tiesni, či za inak jednostranne nevýhodných podmienok a za týchto podmienok Dodatok podpisujú.

V Košiciach, dňa 26.11.2012

V Košiciach, dňa 26.11.2012

Za Zákazníka:

Za Poskytovateľa služieb:

.....
Ing. Ľuboš Kertész
predseda predstavenstva
Dalkia Komfort, a.s.

Školský internát
Považská 7, 040 11 KOŠICE
IČO: 606821 tel: 6435205

.....
Ing. Dana Rošková
riaditeľka ŠI

.....
JUDr. Ondrej Gájdošech
podpredseda predstavenstva
Dalkia Komfort, a.s.

Príloha č. 1 Dodatku č. 1:

Príloha č. 4 Zmluvy: Rozloženie ročnej odmeny

 **Dalkia**
Dalkia Komfort, a.s.
Einstelnova 25, 851 01 Bratislava

Ročná odmena pre jednotlivé roky

Poskytovateľ služieb: Dalkia Komfort, a.s.
 Sídlo: Einsteinova 25, 851 01 Bratislava
 IČO: 46 782 532
 DIČ: 2023569361
 Číslo účtu: 2926123409/1100 - Tatra Banka, a.s.

Zákazník: Školský internát
 Sídlo: Považská 7, 040 11 Košice
 IČO: 00606821
 DIČ: 2021739588
 Číslo účtu: 7000185916/8180 - Štátna pokladnica

| Kalendárny rok | Celková ročná úhrada v Eur bez DPH (základ dane) | 20 % DPH | Celková ročná úhrada v Eur s DPH | Počet platieb za rok | Mesačná zálohová platba |
|----------------|--|-----------|----------------------------------|----------------------|-------------------------|
| 2012 | 1 122,37 | 224,47 | 1 346,84 | 2 x | 673,42 |
| 2013 | 54 248,33 | 10 849,67 | 65 098,00 | 12 x | 5 424,83 |
| 2014 | 54 248,33 | 10 849,67 | 65 098,00 | 12 x | 5 424,83 |
| 2015 | 54 248,33 | 10 849,67 | 65 098,00 | 12 x | 5 424,83 |
| 2016 | 54 248,33 | 10 849,67 | 65 098,00 | 12 x | 5 424,83 |
| 2017 | 54 248,33 | 10 849,67 | 65 098,00 | 12 x | 5 424,83 |
| 2018 | 51 905,76 | 10 381,15 | 62 286,91 | 12 x | 5 190,58 |
| 2019 | 51 905,76 | 10 381,15 | 62 286,91 | 12 x | 5 190,58 |
| 2020 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2021 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2022 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2023 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2024 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2025 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2026 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2027 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2028 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2029 | 49 563,19 | 9 912,64 | 59 475,83 | 12 x | 4 956,32 |
| 2030 | 45 206,92 | 9 041,38 | 54 248,30 | 10 x | 5 424,83 |

Výška DPH bude každoročne účtovaná v zmysle platnej legislatívy.

Pozn.: Odmena za zabezpečenie dodávky energie, t.j. náklady na spotrebu elektrickej energie, náklady na spotrebu zemného plynu, náklady na dodávku tepelnej energie, hrubé mzdy zamestnancov vrátane energetického manažmentu a dispečingu, náklady na spotrebu doplnkovej vody pre napájanie tepelných zariadení, náklady na investície do tepelných zariadení vo forme odpisov a poistenie budú fakturované až od 01.01.2013.